

## 1. Situation

Suzuki-san and Tanaka-san are talking.

## Dialogue

すずき たなか  
鈴木：おはようございます、田中さん。

たなか すずき  
田中：おはようございます、鈴木さん。

すずき きのう やす い  
鈴木：昨日の休み、どこか行きました？

たなか きのう み  
田中：昨日？ずっとテレビ観てましたよ。

すずき いちにち いえ  
鈴木：一日ずっと、家で？

たなか やす ひ かん  
田中：そうです。休みの日は、いつもそんな感じです。

すずき  
鈴木：ほんとですか？

たなか すずき なに やす ひ  
田中：はい。鈴木さんは、いつも何してるんです？休みの日。

すずき やす ひ かなら い  
鈴木：いろいろです。休みの日は、必ずどこか行きますよ。

たなか たと い  
田中：へー。例えば、どこ行くんですか？

すずき やまい うみ い  
鈴木：山行ったり、海行ったり…。

たなか す ひと  
田中：好きなことって、人それぞれですね。

すずき  
鈴木：そうですか？

たなか ぼく やま ぜったいい  
田中：はい。僕、山なんか絶対行かないです。

すずき たの やまい  
鈴木：楽しいですよ？山行くの。

たなか ぼく いえ  
田中：僕はやっぱり家にいたいです。

すずき                      ひと  
鈴木：ほんと、人それぞれですね。

## Breakdown

すずき たなか  
鈴木：おはようございます、田中さん。

Suzuki: Good morning, Tanaka-san.

たなか すずき  
田中：おはようございます、鈴木さん。

Tanaka: Good morning, Suzuki-san.

すずき きのう やす い  
鈴木：昨日の休み、どこか行きました？

Suzuki: Did you go somewhere on your day off yesterday?

- <sup>きのう</sup> 昨日 yesterday
- <sup>やす</sup> 休み holiday, a day off; rest; being closed
- どこか、どこか somewhere, anywhere: <sup>い</sup>どこか行こう。Let's go somewhere; in some way, somehow: <sup>まちが</sup>どこか間違っている。Something is wrong.

たなか きのう み  
田中：昨日？ずっとテレビ観てましたよ。

Tanaka: Yesterday? I was watching TV the whole time.

- ずっと all the time; for a long time; forever; far as in "far better"
- <sup>み</sup>観て(い)ました past form of <sup>み</sup>観て(い)ます
- <sup>み</sup>観て(い)ます ます form of <sup>み</sup>観て(い)る; ~ます makes a keigo (polite) sentence

すずき いちにち いえ  
鈴木：一日ずっと、家で？

Suzuki: The entire day, at home?

たなか やす ひ かん  
田中：そうです。休みの日は、いつもそんな感じですか。

Tanaka: Yes. My days off are always like that.

- いつも always; all the time; usually

すずき  
鈴木：ほんとですか？

Suzuki: Is that true?

たなか すずき なに やす ひ  
田中：はい。鈴木さんは、いつも何してるんです？休みの日。

Tanaka: Yes. Suzuki-san, what do you usually do? On your days off.

## 2021年12月20日 Level 2 この前のテストさ、どうだった？

鈴木：いろいろです。休みの日は、必ずどこか行きますよ。

Suzuki: This and that. On my days off, I always make sure to go somewhere.

- 必ず かなら always; certainly; surely

田中：へー。例えば、どこ行くんですか？

Tanaka: I see. For example, where do you go?

鈴木：山行ったり、海行ったり…。

Suzuki: I go to the mountains, go to the beach...

- 山 やま mountain
- ~たり used to list things; often ~たり、~たり：飲んだり食べたりしました。；日曜日はジムに行ったりします。On Sundays, I go to the gym and stuff (I do things like going to the gym).

田中：好きなことって、人それぞれですね。

Tanaka: Favorite places differ from person to person, don't they?

- それぞれ each; own: それぞれの席に座ってください。Please sit down on your own chair. : 人それぞれ to each his own; people differ; different people (have different likes)

鈴木：そうですか？

Suzuki: Is that so?

田中：はい。僕、山なんか絶対行かないです。

Tanaka: Yes. I would never go to the mountains.

- 絶対 ぜったい adj. absolute, definite; adv. absolutely, definitely: 絶対～ない ぜったい never

鈴木：楽しいですよ？山行くの。

Suzuki: It's fun, you know? Going to the mountains.

田中：僕はやっぱり家にいたいです。

Tanaka: I do want to be at home.

鈴木：ほんと、人それぞれですね。

Suzuki: People really do differ.

## 2. Situation

Takashi spoke to Kenta.

### Dialogue

タカシ：この<sup>まえ</sup>前のテストさ、どうだった？

ケンタ：聞<sup>き</sup>かないですよ。全然<sup>ぜんぜん</sup>できなかつたよ…。

タカシ：そうなの？

ケンタ：うん。タカシは？

タカシ：俺<sup>おれ</sup>は、結構<sup>けっこう</sup>できたと思う<sup>おも</sup>。

ケンタ：ほんと？超<sup>ちょう</sup>すごいじゃん！

タカシ：今回<sup>こんかい</sup>は、絶対<sup>ぜったい</sup>いい点<sup>てん</sup>取れるよ。

ケンタ：でもさ、超<sup>ちょう</sup>難<sup>むずか</sup>しくなかつた？俺<sup>おれ</sup>、全<sup>まった</sup>くわかんなかつたよ。

タカシ：確<sup>たし</sup>かに、結構<sup>けっこう</sup>難<sup>むずか</sup>しかったね。

ケンタ：なんでタカシはできたの？

タカシ：今回<sup>こんかい</sup>は、いっばい勉<sup>べん</sup>強<sup>きょう</sup>したからね。

ケンタ：そっか。タカシ、頑<sup>がんば</sup>張<sup>ば</sup>ったんだな。

タカシ：まあね。

ケンタ：俺<sup>おれ</sup>、全<sup>まった</sup>く勉<sup>べん</sup>強<sup>きょう</sup>しなかつた…。

タカシ：次<sup>つぎ</sup>頑<sup>がんば</sup>張<sup>ば</sup>ればいいじゃん。

ケンタ：そうだね。今<sup>こんど</sup>度は必<sup>かなら</sup>ず、いっばい勉<sup>べん</sup>強<sup>きょう</sup>する！

タカシ：一<sup>いっしょ</sup>緒<sup>が</sup>に頑<sup>がんば</sup>張<sup>ば</sup>ろう！

ケンタ：うん、<sup>がんば</sup>頑張るよ！<sup>おれ</sup>俺も<sup>てんと</sup>いい点取りたいからね。

## Breakdown

タカシ：この<sup>まえ</sup>前のテストさ、どうだった？

Takashi: How was your test the other day?

- テスト test
- ~さ filler word; often used when the speaker is telling a story; connects parts of the story: 昨日<sup>きのう</sup>さ、仕事<sup>しごと</sup>さ、遅刻<sup>ちこく</sup>した。I was late for work yesterday.

ケンタ：聞<sup>き</sup>かないでよ。全然<sup>ぜんぜん</sup>できなかつたよ…。

Kenta: Don't ask me. I couldn't do it at all...

- 聞<sup>き</sup>かないで negative from of 聞<sup>き</sup>いて; can be used as a command; 食<sup>た</sup>べないで! Don't eat!

タカシ：そうなの？

Takashi: Is that so?

ケンタ：うん。タカシは？

Kenta: Yeah. What about you, Takashi?

タカシ：俺<sup>おれ</sup>は、結構<sup>けっこう</sup>できたと思う<sup>おも</sup>。

Takashi: I think I could do quite a lot of it.

ケンタ：ほんと？超<sup>ちょう</sup>すごいじゃん！

Kenta: Really? That's really amazing!

- 超<sup>ちょう</sup> very

タカシ：今回<sup>こんかい</sup>は、絶対<sup>ぜったい</sup>いい点<sup>てん</sup>取れるよ。

Takashi: This time, I'll definitely be able to score well.

- 今回<sup>こんかい</sup> this time
- 点<sup>てん</sup> point; score

## 2021年12月20日 Level 2 この前のテストさ、どうだった？

ケンタ：でもさ、<sup>ちょうむずか</sup>超難しくなかった？俺、<sup>おれ</sup>全く<sup>まった</sup>わかんなかったよ。

Kenta: But wasn't it super difficult? I didn't know how to do it at all.

- <sup>むずか</sup>難しい difficult; hard
- <sup>まった</sup>全く entirely; completely; (not) at all; usually used with a negative form: <sup>まった</sup>全くわからない。I don't understand at all.

タカシ：<sup>たし</sup>確かに、<sup>けっこうむずか</sup>結構難しかったね。

Takashi: It's true that it was quite difficult.

ケンタ：なんでタカシはできたの？

Kenta: Why were you able to do it?

タカシ：<sup>こんかい</sup>今回は、<sup>べんきょう</sup>いっぱい勉強したからね。

Takashi: Because I studied a lot this time.

- <sup>いっぱい</sup>一杯、いっぱい 1) a cup of, a glass of; 2) the end of 3) full of, a lot of (1 and 2 have the same pitch accents. 3 has a different pitch accent.)
- <sup>べんきょう</sup>勉強 study; <sup>べんきょう</sup>勉強する to learn, to study

ケンタ：そっか。タカシ、<sup>がんば</sup>頑張ったんだな。

Kenta: I see. You worked hard, didn't you, Takashi?

- <sup>がんば</sup>頑張る to do one's best: <sup>しごと</sup>仕事<sup>がんば</sup>がんばる! I'll do my best at work; expression to encourage someone: <sup>べんきょうがんば</sup>勉強<sup>がんば</sup>頑張って! Good luck with your study.

タカシ：まあね。

Takashi: Well, yes.

ケンタ：<sup>おれ</sup>俺、<sup>まった</sup>全く<sup>べんきょう</sup>勉強しなかった…。

Kenta: I didn't study at all...

タカシ：<sup>つぎがんば</sup>次頑張ればいいじゃん。

Takashi: You just have to work hard next time.

- <sup>がんば</sup>頑張れば conditional form of <sup>がんば</sup>頑張る: <sup>た</sup>ごはん<sup>た</sup>食べれば<sup>げんき</sup>元気になるよ! You will get better when you eat; if: <sup>い</sup>行けば<sup>わ</sup>分かる。You'll understand if you go; why don't you?: <sup>い</sup>だったら<sup>い</sup>行けば。Then, why don't you go.

ケンタ：そうだね。今度は必ず、いっぱい勉強する！

Kenta: That's right. Next time, I'll make sure to study a lot!

タカシ：一緒に頑張ろう！

Takashi: Let's do our best together!

ケンタ：うん、頑張るよ！俺もいい点取りたいからね。

Kenta: Yeah, I'll do my best! Because I want to score well too.